



**190124**

Bedienungsanleitung  
Isolierkanne 2L mit Pumpsystem **D/A/CH**

Instruction manual  
Thermo jug 2L with pump system **GB/UK**

Mode d'emploi  
Cafetière thermos 2L a pompe **F/B/CH**

Manuale di utilizzo  
Thermos 2L a pompa **I/CH**

Instrucciones de uso  
Jarra termo 2L con sistema dispensador **E**

Manual de instruções  
Garrafa termica 2L  
com sistema de bombeamento **P**

Gebruiksaanwijzing  
Thermoskan 2L met pomsysteem **NL/B**

Bedieningshandleiding  
Termokande 2L med pumpesystem **DK**

Инструкция по эксплуатации  
Термос с помпой, 2 л. **RUS**

Kullanma kılavuzu  
Pompalı termos 2L **TR**

Instrukcja obsługi  
Termos 2 l z pompką **PL**

Návod k obsluze  
Izolační konvice 2L se systemem k čerpaní **CZ**

Upute za upotrebu  
Termos vrč s pumpicom, 2L **HR**

Használati útmutató  
Pumpás termoszkanna 2L **H**

Οδηγίες χρήσης  
Κανάτα θερμός 2L με σύστημα αντλίας **GR**

## Caractéristiques techniques

<b>Nom</b>	<b>Cafetière thermos 2L a pompe*</b>
Code-No :	<b>190124</b>
Matériaux :	Récipient en acier inoxydable; mécanisme à pompe et poignée en plastique, noir
Contenance :	2 litres
Dimensions :	Ø 150 mm, hauteur 320 mm
Poids :	0,8 kg

\* **Cafetière thermos de remplacement** pour machine à café „Aurora 22“ code-no. de Bartscher **190048**

### Propriétés :

- Enveloppe double paroi pour conserver les boissons particulièrement bien au chaud et au froid;
- Dosage précis grâce à un mécanisme de pompage d'utilisation facile ;
- Simple d'emploi ;
- Transport sans risques grâce à une poignée repliable;
- Tête de pompage amovible pour remplissage et nettoyage aisés;
- Un fond avec anneau intégré permet une rotation à 360° de la cafetière

### Indications et conseils



#### **REMARQUE !**

**Avant chaque utilisation du cafetière thermos , bien le nettoyer à l'eau chaude et avec un produit de nettoyage doux. Après le nettoyage, rincer le cafetière thermos plusieurs fois à l'eau claire.**

- Le remplissage du cafetière thermos est simple. Il faut ouvrir le couvercle du cafetière thermos, presser le bouton-poussoir sur la tête de la pompe, et ensuite soulever le couvercle de la pompe.
- Retirer du cafetière thermos le tuyau de la pompe et remplir le cafetière thermos avec la quantité voulue de boisson chaude ou froide. Replacer le tuyau de la pompe dans le cafetière thermos et refermer le couvercle de la pompe, jusqu'à ce que les poussoirs se réenclenchent.
- Pour extraire la boisson du cafetière thermos, il faut tirer vers le haut le levier du couvercle de la pompe, jusqu'à ce qu'il s'enclenche, et ensuite le presser vers le bas (dessin à droite). Le mécanisme de la pompe est alors mis en fonctionnement. Il faut maintenir la pression sur le levier jusqu'à ce que le récipient soit rempli de la quantité de liquide voulue.



- Pour que les boissons contenues dans le cafetière thermos maintiennent leur température le plus longtemps possible, il est conseillé de réchauffer ou au contraire (pour les boissons fraîches) refroidir préalablement le cafetière thermos. En fonction du type de boisson, il faut rincer l'intérieur du pichet du cafetière thermos à l'eau chaude ou froide, ou laisser cette eau un certain temps dans le cafetière thermos, s'il n'est pas rempli de boissons pendant une longue période. De cette manière, les fonctions optimales du cafetière thermos sont conservées.
- Ne pas remplir le cafetière thermos avec des boissons gazeuses, des produits laitiers ou des bouillies pour bébés, parce qu'il existe un risque de développement de bactéries.
- Avant de remplir le cafetière thermos d'eau ou de thé, s'il a contenu précédemment du café, il convient de bien le nettoyer pour supprimer le goût du café.

## Nettoyage

- L'ouvrir à l'aide des poussoirs se trouvant sur la tête de la pompe et retirer du cafetière thermos le tuyau de la pompe.
- Nettoyer le cafetière thermos et le tuyau de la pompe à l'eau chaude avec un produit doux après chaque utilisation.
- Essuyer l'extérieur du cafetière thermos avec un chiffon doux et humide.
- L'eau dure peut laisser des dépôts minéraux blancs à l'intérieur du cafetière thermos. Le café colore généralement ces dépôts et laisse des traces brunes. Afin d'éliminer ces restes, utiliser des produits universels disponibles dans le commerce.
- Rincer **plusieurs fois** soigneusement le cafetière thermos et le laisser ouvert afin qu'il sèche.
- **Ne jamais** utiliser de produits de nettoyage agressifs qui pourraient griffer l'appareil.
- **Ne jamais** mettre le cafetière thermos au lave-vaisselle.
- **Ne jamais** immerger le cafetière thermos dans l'eau.
- **Ne jamais utiliser** de produits de nettoyage corrosifs.
- Utiliser uniquement une lavette souple. **Ne jamais** utiliser de produits de nettoyage agressifs ni d'éponges à gratter qui pourraient griffer la surface en acier inoxydable du cafetière thermos.
- Après le nettoyage, laisser le cafetière thermos ouvert afin qu'il sèche bien et pour qu'il puisse être stocké pour une utilisation ultérieure.